



# Instru Star rfu

**Instrumentendesinfektionsmittel**

## DE - Gebrauchsanweisung



### **Instru Star rfu**

Flüssiges Instrumentendesinfektionsmittel in gebrauchsfertiger Form

- aldehydfrei
- zur Aufbereitung medizinischer Instrumente im Einlegeverfahren, z.B. Bohren bzw. rotierenden Instrumenten

Wir bedanken uns für den Kauf aus dem Hause Laboratorium Dr. Deppe.

Diese Gebrauchsanweisung gilt für die Produktvarianten:

- Instru Star rfu

Bei Fragen zum Inhalt dieser Gebrauchsanweisung oder zur Anwendung des Produkts wenden Sie sich bitte an uns.

Ihr Laboratorium Dr. Deppe – Team



**Laboratorium Dr. Deppe GmbH**

Hooghe Weg 35

47906 Kempen

Deutschland

+49 (0) 2152 5565-0

E-Mail: [info@drdeppe.de](mailto:info@drdeppe.de)

Internet: [www.drdeppe.de](http://www.drdeppe.de)



**Version dieser Gebrauchsanweisung:**

Instru Star rfu\_GA\_V1.0\_220113

**Ausstellungsdatum:**

2022-01-13

# Inhalt

<b>Über diese Gebrauchsanweisung</b> .....	4
Mitgelte Dokumente .....	4
Symbolerklärung .....	5
<b>Sicherheit</b> .....	6
Persönliche Schutzausrüstung .....	6
Sicherheitshinweise .....	7
Sicherheitsmaßnahmen .....	8
<b>Zweckbestimmung</b> .....	9
Anforderungen an den Anwender .....	9
Anforderungen an die Anwendungsumgebung .....	9
Materialverträglichkeit .....	9
<b>Produkteigenschaften</b> .....	10
Zusammensetzung .....	10
Chemisch physikalische Eigenschaften .....	10
<b>Empfohlene Einwirkzeiten</b> .....	11
<b>Anwendung</b> .....	12
Instru Star rfu richtig anwenden .....	12
Anwendungshinweise .....	13
<b>Lagerung und Entsorgung</b> .....	14
Anforderungen an die Lagerungsumgebung .....	14
Haltbarkeit .....	14
Instru Star rfu entsorgen .....	14
<b>Bestelldetails</b> .....	15

# Über diese Gebrauchsanweisung

Diese Gebrauchsanweisung enthält die notwendigen Informationen für die korrekte Verwendung von **Instru Star rfu** (nachfolgend vereinfacht „Produkt“ genannt).

Die Gebrauchsanweisung ist in unmittelbarer Nähe des Produkts aufzubewahren und muss dem Anwender jederzeit zur Verfügung stehen.

Alle Personen, die das Produkt verwenden, müssen zuvor die Gebrauchsanweisung, insbesondere das Kapitel Sicherheit, sowie die mitgeltenden Dokumente vollständig gelesen und verstanden haben.

Melden Sie alle im Zusammenhang mit dem Produkt aufgetretenen schwerwiegenden Vorfälle (Schäden, Verletzungen, Infektionen, etc.) unverzüglich dem Hersteller (siehe Seite 2), sowie der zuständigen Behörde Ihres Landes; in Deutschland der BfArM (Kontakt siehe <https://www.bfarm.de>).

## Mitgeltende Dokumente

Neben der Gebrauchsanweisung sind die folgenden Dokumente zu beachten:

- Etiketten auf der Produktverpackung
- Produktdatenblätter
- Sicherheitsdatenblätter
- Betriebsanweisungen
- Informationen zur Haltbarkeit von Anbruchgebinden

Die Dokumente können auf der Internetseite der Laboratorium Dr. Deppe GmbH abgerufen oder per E-Mail angefragt werden.



Internet:  
([www.drdeppe.de](http://www.drdeppe.de))














E-Mail:  
([info@drdeppe.de](mailto:info@drdeppe.de))

## Symbolerklärung

Diese Gebrauchsanweisung und die Kennzeichnung auf dem Produkt verwendet Symbole, um auf bestimmte Informationen und Gefährdungen aufmerksam zu machen.

Die Symbole über die gesamte Lebensdauer des Produkts in gut lesbarem Zustand halten und bei Abnutzung unverzüglich erneuern.

Symbol	Beschreibung
	Die Buchstaben CE stehen für Europäische Konformität, es symbolisiert die Konformität des Produktes mit den geltenden Anforderungen, die die Europäische Gemeinschaft an den Hersteller stellt.
	DrDeppe Piktogramm für die Instrumentendesinfektion, es symbolisiert ein Marketingelement ohne rechtliche Hintergründe.
	Hersteller des Produkts
	Maximal verwendbar bis
	Fertigungslosnummer / Chargennummer
	Artikelnummer
	Gebrauchsanweisung beachten
	Medizinprodukt
	Unique Device Identifier (Produktidentifizierungsnummer)
	Achtung: Verursacht schwere Augenreizungen
	Akut und chronisch gewässergefährdend





# Sicherheit

Der folgende Abschnitt gibt Informationen zur sicheren Anwendung des Produkts. Lesen und befolgen Sie alle Sicherheitshinweise und wenden Sie sich bei Unklarheiten an den Hersteller (siehe Seite 2).

## Persönliche Schutzausrüstung

Die persönliche Schutzausrüstung ist vor jeder Anwendung auf Unversehrtheit zu prüfen und im Falle von Beschädigung oder Abnutzung umgehend zu ersetzen.

Beim Umgang mit dem Produkt ist die nachfolgend aufgeführte persönliche Schutzausrüstung zu tragen:

Instru Star rfu	
	Nicht erforderlich bei normaler Handhabung. Bei Handhabung großer Produktmengen: Bei wiederholtem oder länger anhaltendem Kontakt Handschuhe tragen. Nitrilkautschuk. EN 374.
	Nicht erforderlich bei normaler Handhabung. Beim Umfüllen Schutzbrille empfehlenswert. EN 166.
	Bei der Arbeit geeignete Schutzkleidung tragen. EN ISO 13688, EN 13034.
	Bei normalem Gebrauch ist kein Atemschutz erforderlich. Bei unzureichender Belüftung geeignete Atemschutzausrüstung tragen. Kurzzeitexposition. Atemschutzgerät mit Filter. A2-P2. EN 143.

## Sicherheitshinweise

Folgende Sicherheitshinweise gelten im Umgang mit dem Produkt:

- Das Produkt ausschließlich entsprechend seiner Zweckbestimmung verwenden.
- Nicht zur Abschlussdesinfektion semikritischer Instrumente geeignet.
- Das Produkt verursacht Hautreizungen und schwere Augenreizung. Kontakt mit den Augen oder der Haut vermeiden.
- Die Wirksamkeit wird ausschließlich im angegebenen Mischverhältnis unter Einhaltung der vorgegebenen Einwirkzeiten und Temperaturgrenzen für die Anwendung gewährleistet.
- Sehr giftig für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung. Freisetzung in die Umwelt vermeiden.
- Für eine gute Belüftung des Arbeitsplatzes sorgen und falls erforderlich örtliche Absaugung oder allgemeine Raumentlüftung gewährleisten.
- Alle erforderlichen Schutzmaßnahmen treffen, um eine Freisetzung des Produkts am Arbeitsplatz zu verhindern oder zu minimieren.
- Bei unbeabsichtigter Freisetzung der Gebrauchslösung: Beachten Sie bitte die Hinweise „Sicherheitsmaßnahmen“ auf Seite 8.
- Nicht mit aldehydhaltigen Reinigern oder Desinfektionsmitteln kombinieren.
- Bei Gebrauch nicht essen, trinken oder rauchen.
- Das Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung schützen und von Nahrungsmitteln, Getränken und Futtermitteln fernhalten.
- Schutzkleidung nicht außerhalb des Arbeitsplatzes tragen und vor erneutem Tragen getrennt reinigen.
- Verwendete Produktmengen auf das notwendige Minimum beschränken und Anzahl der Anwender, die dem Produkt ausgesetzt sind, minimieren.
- Nicht zum Verspritzen oder Versprühen geeignet.

## Sicherheitsmaßnahmen

Leiten Sie bei der Verwendung von **Instru Star rfu** die unten aufgeführten Sicherheitsmaßnahmen ein.

### Bei Verschlucken:

- Mund ausspülen. Kein Erbrechen auslösen. Sofort einen Arzt rufen.

### Bei Berührung mit der Haut (oder dem Haar):

- Haut mit viel Wasser abwaschen. Kontaminierte Kleidung ausziehen. Bei Hautreizung: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen.

### Bei Einatmen:

- Die Person an die frische Luft bringen und für ungehinderte Atmung sorgen.

### Bei Kontakt mit den Augen:

- Einige Minuten lang behutsam mit Wasser ausspülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter ausspülen. Bei anhaltender Augenreizung: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen.

### Bei unbeabsichtigter Freisetzung:

- Nur qualifiziertes Personal in geeigneter Schutzausrüstung darf eingreifen.
- Lüften Sie den verunreinigten Bereich.
- Vermeiden Sie das Eindringen in den Untergrund und verhindern Sie ein Eindringen in die Kanalisation und öffentliche Gewässer.
- Nehmen Sie verschüttete Flüssigkeit mit Absorptionsmittel auf. Nehmen Sie das freigesetzte Produkt mechanisch auf (aufwischen, aufkehren) und sammeln Sie es in geeigneten Behältern zur Entsorgung.
- Benachrichtigen Sie umgehend die Behörden, falls das Produkt in die Kanalisation oder öffentliche Gewässer gelangt.



# Zweckbestimmung

Instru Star rfu ist für die Aufbereitung von medizinischen Instrumenten im Einlegeverfahren bestimmt. Das Produkt ist nicht für die Abschlussdesinfektion semikritischer oder kritischer Medizinprodukte geeignet.

## Anforderungen an den Anwender

Das Produkt ist ausschließlich zur Anwendung durch geschultes medizinisches Fachpersonal und Reinigungsfachkräfte aus dem Gesundheitswesen vorgesehen.

Alle Personen, die das Produkt verwenden, müssen vor dem Gebrauch die gesamte Gebrauchsanweisung und insbesondere das Kapitel Sicherheit gelesen und verstanden haben.

## Anforderungen an die Anwendungsumgebung

Das Produkt ist zum Einsatz in allen Bereichen, in denen ärztliches Instrumentarium im Einlegeverfahren aufbereitet wird geeignet.

Das Produkt ist für die Anwendung innerhalb der nachfolgenden Temperaturbereiche vorgesehen. Außerhalb der Temperaturgrenzen liegen keine Daten zur Wirksamkeit vor.

Beschreibung	Einheit	Wert
Empfohlene Umgebungstemperatur für die Anwendung (Min. - Max.)	[°C]	20 - 25

## Materialverträglichkeit

Nicht geeignet für Aluminium (leichte Entfärbung) und Polycarbonat (Deformation) sowie bei längeren Einwirkzeiten/häufiger Aufbereitung nicht geeignet für Kupfer und Messing (leichte Korrosionsgefahr).

Prüfen Sie vor Verwendung des Produkts die Materialverträglichkeit gegenüber den Instrumentenmaterialien; die Herstellerangaben sind zu beachten.

# Produkteigenschaften

Instru Star rfu dient als Desinfektionsmittel der Eliminierung von Mikroorganismen auf medizinischen Instrumenten und hilft dadurch letztlich Infektionen zu vermeiden.

## Zusammensetzung

Die nachfolgenden Angaben beziehen sich auf auf Wirkstoffe in 100 g des Produkts.

Instru Star rfu	Einheit	Wert
Cocosporylendiammoniumborat	[g]	1,125

## Chemisch physikalische Eigenschaften

Farbe	farblos, klar
Zustand	flüssig
pH-Wert	8 - 9,5
Dichte	0,9936 - 1,0036 g/ml

# Empfohlene Einwirkzeiten

Die Wirksamkeit des Produkts ist abhängig von der Kombination aus Konzentration und Einwirkzeit des Produkts auf dem Instrument. Die zu desinfizierenden Instrumente werden eingelegt, Hohlräume müssen sicher durchspült werden.

Einflussfaktoren:

- Belastung wie Blut, Speichel o.ä. kann die Desinfektionswirkung beeinflussen.
- Desinfizieren Sie nur ausreichend vorgereinigte und gespülte Instrumente.
- Halten Sie die Instrumente für eine sichere Wirkung über die gesamte Einwirkzeit mit Gebrauchslösung befeuchtet.

Das Produkt wird unverdünnt angewendet. Die empfohlenen Einwirkzeiten für Instru Star rfu sind der nachfolgenden Tabelle zu entnehmen.

Instru Star rfu	Belastung		Norm	Einwirkzeit (Min.)
	hoch	niedrig		
Bakterizid	X		DGHM	15
Levurozid				
Mykobakterizid				
Tuberkulozid				
Begrenzt viruzid (Vaccinia/BVDV)	X		DVV/RKI	5

# Anwendung

In diesem Kapitel erfahren Sie, wie Sie das Produkt sicher und wirksam anwenden.

## Instru Star rfu richtig anwenden

Das Produkt liegt als fertige Gebrauchslösung vor.

Führen Sie die nachfolgenden Schritte durch, um Instrumente mit dem Produkt zu desinfizieren:

1. Desinfizieren Sie die Instrumente mit der Gebrauchslösung im Einlegeverfahren. Halten Sie die zu desinfizierenden Instrumente während der gesamten Einwirkzeit (siehe Seite 11) feucht.
2. Führen Sie die Spülung nach der Desinfektion mit Wasser von mindestens Trinkwasserqualität und frei von fakultativen Keimen durch. Es wird empfohlen, vollentsalztes Wasser oder Aqua dest. zu verwenden, sofern vom Hersteller des Instruments nicht anders angegeben.

## Anwendungshinweise

Beachten Sie die nachfolgenden Hinweise zur Anwendung des Produkts und wenden Sie sich bei Fragen oder Unklarheiten an den Hersteller.

- Beachten Sie die Anforderungen an die Hygiene bei der Aufbereitung von Medizinprodukten (in Deutschland: RKI, KRINKO, MPBetreibV).
- Beachten Sie die Hinweise zu vorbereitenden Maßnahmen, zur Reinigung und Desinfektion, zum Spülen und Trocknen sowie zur Lagerung in den Gebrauchsanweisungen der Instrumenten- und Gerätehersteller.
- Aminhaltiges Instru Star rfu nicht mit aldehydischen Produkten kombinieren.
- Reinigen und spülen Sie alle Instrumente, Zubehörteile, Wannen und Aufbereitungsgeräte sowie Applikationshilfen beim ersten Einsatz des Produkts oder beim Produktwechsel gründlich.

# Lagerung und Entsorgung

In diesem Kapitel erfahren Sie, wie Sie Instru Star rfu richtig lagern und entsorgen.

## Anforderungen an die Lagerumgebung

Bewahren Sie das Produkt in verschlossenem Zustand an einem kühlen und gut belüfteten Ort auf und schützen Sie es gegen unbefugten Zugriff. Beachten Sie die nachfolgenden Temperaturgrenzen für die Lagerung.

Beschreibung	Einheit	Wert
Temperaturgrenzen für die kurzzeitige Lagerung (Min. - Max.)	[°C]	0 - 40 <sup>1)</sup>
Umgebungstemperatur für die dauerhafte Lagerung gemäß Haltbarkeit (Min. - Max.)	[°C]	15 - 20

<sup>1)</sup> Eine kurzzeitige Lagerung (höchstens 24 h) bis maximal 40 °C hat keine Auswirkung auf die Wirksamkeit des Produkts.

## Haltbarkeit

Verwenden Sie nach Ablauf des auf der Verpackung angegebenen Verfalldatums das Produkt nicht mehr und entsorgen Sie es fachgerecht.

Das Produkt ist nach Anbruch in verschlossenem Zustand 12 Monate haltbar.

## Instru Star rfu entsorgen

Entsorgen Sie das Produkt gemäß den behördlichen Vorschriften.

Bitte beachten Sie auch die Hinweise aus dem Sicherheitsdatenblatt.

## Bestelldetails

Nutzen Sie für Bestellungen bei Laboratorium Dr. Deppe die unten angegebenen Artikelnummern.

### Instru Star rfu

Artikelnummer	Gebindegröße
601490	6 x 2 Liter
600091	2 x 5 Liter
600071	10 Liter





# DrDeppe

## **Laboratorium Dr. Deppe GmbH**

Hooghe Weg 35

47906 Kempen

Deutschland

+49 (0) 2152 5565-0

E-Mail: [info@drdeppe.de](mailto:info@drdeppe.de)

Internet: [www.drdeppe.de](http://www.drdeppe.de)

Copyright © 2022 - Laboratorium Dr. Deppe GmbH

Alle Rechte vorbehalten. Alle Inhalte dieser Gebrauchsanweisung, insbesondere Texte, Fotografien und Grafiken, sind urheberrechtlich geschützt. Das Urheberrecht liegt bei Laboratorium Dr. Deppe GmbH. Kein Teil dieser Gebrauchsanweisung darf in irgendeiner Form oder mit irgendwelchen Mitteln, einschließlich Fotokopien, Aufzeichnungen oder anderen elektronischen oder mechanischen Methoden, reproduziert, verteilt oder übertragen werden.

Art. Nr. 480032